KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 521/74

af 4. marts 1974

om udbydelse i licitation med henblik på udførsel af skummetmælkspulver, som interventionsorganerne ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 419/74 (2), særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet råder for øjeblikket over store mængder skummetmælkspulver i offentlige lagre; der bør træffes salgsforanstaltninger i det omfang, hvor der er afsætningsmuligheder for dette produkt;

der er for øjeblikket en midlertidig mangel på skummetmælkspulver, som svarer til de krav, der stilles ved udførsel; der bør gives eksportørerne mulighed for at forsyne sig hos interventionsorganerne;

for at sikre at alle de interesserede har adgang på lige fod, vil det være formålstjenligt, at det pågældende skummetmælkspulver sælges ved udbydelse i licitation; for så vidt angår denne fremgangsmåde kan bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1108/68 af 27. juli 1968, om gennemførelsesbestemmelserne for den offentlige oplagring af skummetmælkspulver (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 77/74 (4), i væsentlig omfang anvendes; dog bør visse bestemmelser vedrørende deltagelsen i licitationen og antagelsen af tilbudene defineres nøjere;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for mælk og mejeriprodukter,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. 15 000 tons skummetmælkspulver udbydes i licitation med henblik på udførsel, hvoraf

— det belgiske interventionsorgan ligger inde med 1 800 tons,

— det franske interventionsorgan ligger inde med 13 200 tons.

2. Det i stk. 1 omtalte skummetmælkspulver er oplagret før den 1. juli 1973; det er pakket i henhold til bestemmelserne i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

1. For så vidt angår fremgangsmåden for licitation, anvendes bestemmelserne i artikel 4 og de følgende artikler i forordning (EØF) nr. 1108/68 dog med undtagelse af artikel 7 og 10.

2. Følgende bestemmelser anvendes i stedet for de i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 1108/68 fastsatte bestemmelser:

a) De interesserede deltager i licitationen enten ved, at de afgiver deres tilbud skriftligt til interventionsorganet mod bekræftelse af modtagelsen eller i anbefalet brev eller telex til interventionsorganet.

b) Tilbudet skal indeholde følgende oplysninger:

— den bydendes navn og adresse,

— den tilbudte pris pr. ton, udtrykt i den medlemsstats valuta i hvilken licitationen finder sted, eksklusive interne afgifter, ab lager,

— navnet på det lager, hvor den af tilbudet omfattede mængde befinder sig.

Et tilbud, der angår flere lagre, betragtes som indeholdende lige så mange bud, som der er lagre nævnt deri.

c) Tilbudet er kun gyldigt såfremt:

— det vedrører mindst 100 tons;

— det ledsages af en erklæring fra den bydende, ifølge hvilken han giver afkald på enhver reklamation med hensyn til det eventuelt solgte skummetmælkspulvers kvalitet og egenskaber;

— det ledsages af den i artikel 3 omhandlede forpligtelse;

— der er fremlagt bevis for, at den i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1108/68 nævnte sikkerhedsstillelse er foretaget, før fristen for indgivelse af tilbud er udløbet.

3. Følgende bestemmelser anvendes i stedet for de i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1108/68 fastsatte bestemmelser:

a) hvis den foreslåede pris ligger under minimumsprisen, forkastes tilbudet;

b) med forbehold af bestemmelserne i litra a) gives tilslaget til den af de bydende, der byder den højeste pris;

c) hvis der er flere bud angående de samme mængder, der lyder på samme pris, gives der tilslag for de pågældende mængder efter lodtrækning;

d) de rettigheder og pligter, der følger af deltagelsen i licitationen, kan ikke overdrages;

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 49 af 21. 2. 1974, s. 2.
(3) EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 34.
(4) EFT nr. L 9 af 11. 1. 1974, s. 38.

e) et tilbud kan indeholde det forbehold, at det kun kan anses som afgivet, såfremt licitationstilslaget angår hele den i tilbud nævnte mængde og/eller den mængde, der er afgrænset i tilbudet.

4. Fristen for indgivelse af bud udløber tirsdag den 19. marts 1974 kl. 12.

Artikel 3

Tilslagsmodtageren forpligter sig til at udføre den samlede mængde af det afståede skummetmælkspulver til trejdelande før den 1. maj 1974.

Artikel 4

1. Før overtagelsen af den afståede mængde, stiller tilslagsmodtageren en sikkerhed for udførsel af varen som fastsættes pr. 100 kg skummetmælkspulver samtidig med minimumsprisen, og som tager hensyn til forskellen mellem markedsprisen for skummetmælkspulver og minimumsprisen.

2. Denne sikkerhedsstillelse for udførsel af varen foretages i henhold til bestemmelserne i artikel 8, stk. 2 i forordning (EØF) nr. 1108/68.

Artikel 5

1. Fra det tidspunkt, hvor skummetmælkspulveret udleveres fra lageret og til det forlader Fællesskabets geografiske område, skal det underkastes en toldkontrol eller en administrativ kontrol som giver samme garantier.

2. Toldformaliteterne ved eksport skal opfyldes i den sælgende medlemsstat.

Artikel 6

1. Såfremt varen forlader Fællesskabets geografiske område fra en anden medlemsstat end den sælgende, kan bevis herfor gives ved fremlæggelse af det i artikel 1, i forordning (EØF) nr. 2315/69 foreskrevne kontroleksemplar.

2. Rubrik 101, 103 og 104 i det pågældende kontroleksemplar udfyldes. Rubrik 104 ved, at det ikke ønskede overstreges, og ved at der anføres en af følgende påskrifter under andet led :

— »Skummetmælkspulver bestemt for udførsel i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 521/74«,

— »Lait écrémé en poudre destiné à l'exportation conformément au règlement (CEE) n° 521/74«,

— »Magermilchpulver für die Ausfuhr gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 521/74«,

— »Latte scremato in polvere destinato all'esportazione, conformemente al regolamento (CEE) n. 521/74«,

— »Magere-melkpoeder bestemd voor uitvoer, volgens Verordening (EEG) nr. 521/74«,

— »Skimmed milk powder destined for exportation conforming with Regulation (EEC) No 521/74«.

Artikel 7

1. Licitationssikkerhedsstillelsen frigives i henhold til bestemmelserne i artikel 13, i forordning (EØF) nr. 1108/68.

2. Undtagen i tilfælde af force majeure frigives sikkerhedsstillelsen for udførsel kun for så vidt angår de mængder, for hvilke køberen fremlægger bevis for, at skummetmælkspulveret har forladt Fællesskabets geografiske område før den 1. maj 1974.

3. Dette bevis gives :

— når varen forlader Fællesskabets geografiske område fra den sælgende medlemsstats område ved fremlæggelse af det tolddokument, der attesterer, at varen er udgået, og som præciserer at det drejer sig om en udførsel i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 521/74 ;

— når varen forlader Fællesskabets geografiske område fra en anden medlemsstats område end den sælgende medlemsstat, ved at det i artikel 6 omhandlede kontroleksemplar fremlægges.

Artikel 8

Medlemsstaterne underretter tirsdag i hver uge Kommissionen om, hvor store mængder skummetmælkspulver, der i henhold til denne forordning er udtaget fra lageret den foregående uge.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. marts 1974.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand

BILAG

Emballage af skummetmælkspulver

4 papirsække »Kraft« med en papirtykkelse, som svarer til en vægt på mindst 70 g pr. m^2;

1 papirsæk af tjærepapir som mellemlag, med en papirtykkelse, som svarer til en vægt på mindst 140 g pr. m^2;

1 polyethylen-inderpose, mindst 0,06 mm tyk, som er svejset eller med dobbelt binding.